



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. lapkričio 3 d.
(OR. en)

12785/22

Tarpinstitucinė byla:
2022/0247 (NLE)

PECHE 350

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: Europos Sąjungos ir Mauricijaus Respublikos žuvininkystės sektoriaus
partnerystės susitarimo įgyvendinimo protokolas

EUROPOS SĄJUNGOS
IR MAURICIJAUS RESPUBLIKOS
ŽUVININKYSTĖS SEKTORIAUS PARTNERYSTĖS SUSITARIMO ĮGYVENDINIMO
PROTOKOLAS
(2022–2026 m.)

1 STRAIPSNIS

Apibrėžtys

Šiame protokole vartojamų terminų apibrėžtys nustatytos Susitarimo 1 straipsnyje. Be to,

- (1) Susitarimas – 2012 m. gruodžio 21 d. pasirašytas Europos Sąjungos (toliau – Sąjunga) ir Mauricijaus Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimas;
- (2) leidžiamo sužvejoti kiekio paviršius – leidžiamo sužvejoti kiekio dalis, kurios neišžvejoja pakrantės valstybė ir todėl atskirų išteklių bendras naudojimo lygis išlieka žemesnis už lygį, kuriam esant ištekliai gali atsikurti, ir žvejojamų rūšių populiacijų dydžiai išsilaiko virš pageidautinos ribos, kuri grindžiama patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis;
- (3) laimikis – jūros vandens gyvūnai, sužvejoti žvejybos laivo naudojamu žvejybos įrankiu;
- (4) priegauda – vartojama ta pačia reikšme, kaip Indijos vandenyno tunų komisijos (IOTC) tekstuose ir 2013 m. Mauricijaus žemės ūkio produktų pardavimo (Kontroliuojamų produktų) taisyklėse;
- (5) Delegacija –Sąjungos delegacija Mauricijoje;

- (6) į jūrą išmetamas laimikis – laive nepaliktas laimikis;
- (7) žuvų suburiamasis įrenginys arba ŽSI – vandens paviršiuje esantis dirbtinis arba gamtinis objektas, po kuriuo privilioti buriasi įvairių rūšių žuvys ir dėl to padidėja galimybė jas sužvejoti;
- (8) žvejybos veikla – žuvų paieška, žvejybos įrankių užmetimas, statymas, vilkimas ir traukimas, laimikio sukrovimas laive, žuvų ir žvejybos produktų perkrovimas, laikymas laive, perdirbimas laive, perkėlimas, laikymas varžose, tukinimas ir žuvų bei žvejybos produktų iškrovimas;
- (9) žvejybos leidimas – veiklos vykdytoji Mauricijaus valdžios institucijų išduotas administracinis leidimas, kuriuo suteikiama teisė nustatytą laikotarpį žvejoti Mauricijaus vandenyse; jis atitinka Sąjungos teisės aktais apibrėžtą žvejybos leidimą;
- (10) žvejybos galimybės – kiekybiškai apibrėžta juridinė žvejybos teisė, išreikšta leidžiamu tam tikrų rūšių laimikiu arba žvejybos pastangomis;
- (11) žvejybos laivas – bet kuris laivas, turintis versliniam tunų ir tunams giminingų rūšių žuvų naudojimui skirtą įrangą;
- (12) bendroji įmonė – Šalių laivų savininkų arba nacionalinių įmonių Mauricijoje įsteigta komercinė bendrovė žvejybai arba su ja susijusiai veiklai vykdyti;

- (13) iškrovimas – vartojama ta pačia reikšme, kaip IOTC tekstuose;
- (14) stebėtojas – asmuo, nacionalinės valdžios institucijos pagal priedo nuostatas įgaliotas stebėti, kaip įgyvendinamos žvejybos veiklai taikomos taisyklės, arba mokslo tikslais stebėti pačią žvejybos veiklą;
- (15) veiklos vykdytojas – fizinis ar juridinis asmuo, valdantis arba turintis įmonę, kuri vykdo veiklą, susijusią su bet kuriuo žvejybos ir akvakultūros produktų gamybos, perdirbimo, pardavimo, platinimo ir mažmeninės prekybos etapu;
- (16) Protokolas – šis Susitarimo įgyvendinimo protokolas, jo priedas ir priedėliai;
- (17) aprūpinimo laivas – Sąjungos laivas, teikiantis pagalbą žvejybos laivams, kuriuose negali būti žuvims sugauti skirtos įrangos, ir jų negalima naudoti perkrovimo operacijoms;
- (18) tausioji žvejyba – 1995 m. FAO konferencijoje priimtame Atsakingos žuvininkystės kodekse nustatytus tikslus ir principus atitinkanti žvejyba ir
- (19) perkrovimas – vartojama ta pačia reikšme kaip IOTC tekstuose.

2 STRAIPSNIS

Tikslas

1. Šio protokolo tikslas – įgyvendinti Susitarimo nuostatas. Priedas ir visi jo priedėliai yra neatskiriama šio protokolo dalis.
2. Šio protokolo ir jo priedo nuostatos aiškinamos ir taikomos atsižvelgiant į Susitarimą ir jam neprieštaraujant.

3 STRAIPSNIS

Trukmė

Šis protokolai ir jo priedas taikomi ketverius metus nuo laikino taikymo pradžios dienos.

4 STRAIPSNIS

Principai

1. Susitarimo 6 straipsnyje numatyta, kad su Sąjungos valstybės narės vėliava plaukiojantys laivai (Sąjungos laivai) Mauricijaus vandenyse gali vykdyti žvejybos veiklą su sąlyga, kad turi žvejybos leidimą, pagal šį protokolą išduotą laikantis priedo II skyriaus sąlygų.
2. Kad būtų toliau plėtojama atsakinga ir tausioji žvejyba, Šalys susitaria bendradarbiauti kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba.
3. Šalys įsipareigoja skatinti tausiąją žvejybą Mauricijaus vandenyse. Laikantis Mauricijaus vandenyse žvejojančių įvairių laivynų nediskriminavimo principo, su techninėmis ir išsaugojimo priemonėmis susiję Mauricijaus teisės aktai taikomi visiems tų pačių charakteristikų pramoniniams laivynams, žvejojantiems tų pačių rūšių žuvis.
4. Skaidrumo sumetimais, deramai atsižvelgdami į su konfidencialumu susijusias visų kitų susitarimų nuostatas, Mauricijus ir Sąjunga dalijasi informacija, susijusia su bet kuriuo susitarimu, kuriuo užsienio laivams leidžiama žvejoti jų vandenyse, įskaitant informaciją apie išduotų žvejybos leidimų skaičių, žvejybos pastangas ir praneštą laimikį, ir tą informaciją skelbia viešai.

5. Sąjungos laivai žvejoja leidžiamo sužvejoti kiekio perviršį, kaip nustatyta pagal Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija (UNCLOS) 62 straipsnio 2 ir 3 dalis, kuris aiškiai ir skaidriai nustatomas remiantis atitinkamomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis ir atitinkama informacija apie visų Mauricijaus vandenyse žvejybos veiklą vykdančių laivynų bendras atitinkamų išteklių žvejybos pastangas, kuria keičiasi Šalys.
6. Šalys, deramai atsižvelgdamos į regioninius mokslinius vertinimus, laikosi atitinkamų regioninių žvejybos valdymo organizacijų (toliau – RŽVO), visų pirma IOTC, priimtų taikomų išteklių išsaugojimo ir valdymo priemonių.
7. Šalys įsipareigoja įgyvendinti šį protokolą laikydamosi pagrindinių elementų, nurodytų Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno (AKR) valstybių grupės narių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių partnerystės susitarimo (toliau – Kotonu susitarimas) 9 straipsnyje arba įtrauktų į susitarimo, kuris jį pakeis, atitinkamą straipsnį.
8. Šalys bendradarbiauja siekdamos padėti įgyvendinti Mauricijaus žvejybos sektoriaus politiką naudojant pagal Susitarimo 7 straipsnį ir atitinkamas šio protokolo nuostatas skiriamą specialią paramą ir šiuo tikslu palaiko reguliarių tarpusavio dialogą.

9. Šalys taip pat bendradarbiauja atlikdamos pagal Protokolą įgyvendinamų priemonių, programų ir veiksmų *ex ante*, einamuosius ir *ex post* vertinimus.

10. Jūrininkų įdarbinimą Sąjungos laivuose reglamentuoja Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) deklaracija dėl pagrindinių darbo principų ir teisių ir visos kitos atitinkamos konvencijos, kurios *ipso jure* taikoma atitinkamoms darbo sutartims ir bendroms įdarbinimo sąlygoms.

11. Šalys konsultuojasi tarpusavyje prieš priimdamos bet kokį sprendimą, kuris gali turėti įtakos šio protokolo įgyvendinimui.

5 STRAIPSNIS

Žvejybos galimybės

1. Pagal Susitarimo 5 straipsnį suteikiamos šios toli migruojančių rūšių, išvardytų UNCLOS 1 priede, žuvų žvejybos galimybės:

- a) 40 gaubiamaisiais tinklais žvejojančių laivų ir
- b) 45 dreifuojančiosiomis ūdomis žvejojantys laivai.

2. Mauricijus leidžia Sąjungos aprūpinimo laivams padėti Sąjungos laivams, turintiems leidimą žvejoti Mauricijaus vandenyse, vykdyti operacijas, laikantis taikytinomis IOTC rezoliucijomis dėl aprūpinimo laivų nustatytų apribojimų ir sąlygų.

10. 1 ir 2 dalys taikomos laikantis šio protokolo 11 ir 12 straipsnių.

6 STRAIPSNIS

Finansinis įnašas

1. 3 straipsnyje nurodytu laikotarpiu Susitarimo 7 straipsnyje nustatytas bendras finansinis įnašas yra 2 900 000 EUR. Be to, finansinį įnašą, kaip nustatyta priede, moka ir laivų savininkai.

2. Tą bendrą finansinį įnašą sudaro:

- a) 275 000 EUR metinė suma už prieigą prie Mauricijaus vandenų, atitinkanti metinį 5 500 tonų orientacinį kiekį,
- b) 275 000 EUR metinė speciali suma, skirta Mauricijaus žuvininkystės sektoriaus politikai remti ir įgyvendinti, ir

- c) 175 000 EUR metinė papildoma suma, skirta jūrų politikos ir mėlynosios ekonomikos plėtrai remti laikantis šio protokolo 7 straipsnio 2 dalyje nustatytų tikslų.
3. 2 dalis taikoma laikantis Protokolo 7, 11, 12 ir 13 straipsnių.
4. Sąjunga 2 dalies a punkte nurodytą sumą pirmaisiais metais sumoka ne vėliau kaip per 90 dienų nuo laikino taikymo pradžios dienos, o kiekvienais vėlesniais metais – ne vėliau kaip atitinkamų metų su šio protokolo laikino taikymo pradžios diena sutampančią dieną.
5. Šio straipsnio 2 dalies b ir c punktuose nurodyta suma pirmaisiais metais sumokama po to, kai Susitarime numatytas jungtinis komitetas (toliau – Jungtinis komitetas) patvirtina 7 straipsnio 1 dalyje nurodytą daugiametę programą. Nuo antrųjų metų mokėjimai atliekami remiantis 7 straipsnio 4 dalyje nurodytomis Jungtinio komiteto rekomendacijomis, parengtomis atsižvelgiant į rezultatus, pasiektus įgyvendinant praėjusių metų programą.
6. Jei metinis Sąjungos laivų Mauricijaus vandenyse sužvejoto tunų laimikio dydis viršija 2 dalies a punkte nurodytą metinį tonomis išreikštą orientacinį kiekį, metinio finansinio įnašo už prieigos teises suma yra 50 EUR už kiekvieną papildomą sužvejoto laimikio toną.

7. Bendra metinė Sąjungos mokama suma negali būti daugiau kaip dvigubai didesnė už 2 dalies a punkte nurodytą sumą. Jei Sąjungos laivų Mauricijaus vandenyse sužveiotų žuvų kiekis viršija kiekį, atitinkantį dvigubą bendrą metinę sumą, už kiekį, kuriuo viršijama ši riba, mokėtina suma sumokama kitais metais.
8. 2 dalies a punkte nurodytą finansinį įnašą Mauricijus panaudoja savo nuožiūra.
9. Finansinis įnašas pervedamas į Generalinio buhalterio tvarkomą valstybės sąskaitą. Teisė naudotis 2 dalies b ir c punktuose nurodytu finansiniu įnašu suteikiama už žuvininkystės ir jūrų politikos įgyvendinimą atsakingam Mauricijaus subjektui. Mauricijaus valdžios institucijos Sąjungai pateikia sąskaitos numerį ir kasmet jį patvirtina.
10. Dėl išsamių su 2 dalies c punkte nurodyto finansinio įnašo naudojimu susijusių įgyvendinimo taisyklių susitariama per pirmąjį pagal šį protokolą surengtą jungtinio komiteto posėdį. Tos taisyklės turi apimti 7 straipsnio 2 dalyje nurodytų veiksmų apibūdinimą, atsakingus departamentus, atitinkamus biudžeto skaičiavimus, mokėjimo sąlygas ir ataskaitų teikimo mechanizmus.

7 STRAIPSNIS

Parama sektoriui

1. Ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo Protokolo laikino taikymo pradžios dienos Jungtinis komitetas susitaria dėl daugiamečių sektoriaus programos ir išsamių jos įgyvendinimo taisyklių, visų pirma:

- a) dėl metinių ir daugiamečių tikslų, kurie turi būti pasiekti, kad ilgainiui būtų išplėta darni žuvininkystė, atsižvelgiant į Mauricijaus nurodytus nacionalinės žuvininkystės ir jūrų politikos, taip pat kitų sričių politikos, susijusios su darnios žuvininkystės skatinimu arba turinčios jam ir, be kita ko toliau nurodytoms sritims įtakos, prioritetus:
- žuvininkystei, įskaitant smulkiąją žvejybą ir akvakultūrą, skirtoms paramos ir valdymo priemonėms;
 - sanitarijos ir kokybės valdymui žuvininkystės sektoriuje, taip pat paramos vidaus ir eksporto pajėgumams;
 - žvejybos stebėsenai, kontrolei bei priežiūrai ir kovai su neteisėta, nedeklaruojama ir neregamentuojama (NNN) žvejyba;
 - mokslinių pajėgumų stiprinimui ir bendradarbiavimui žvejybos srityje, įskaitant laimikio duomenų rinkimą, apdorojimą, analizę ir perdavimą;

- paramai su infrastruktūra susijusiems ir kitiems atitinkamiems vidaus žuvininkystės plėtros veiksams;
- b) dėl metinės ir daugiametės programos, pagal kurias bus naudojama 6 straipsnio 2 dalies b ir c punktuose nurodyta speciali finansinio įnašo suma.

Be to, daugiametė sektoriaus programa, be kita ko, apima:

- finansinio komponento ir veiklos planavimo, valdymo, įgyvendinimo ir susijusių ataskaitų teikimo mechanizmus;
- kasmetinių rezultatų vertinimo kriterijus ir tvarką;
- priemonių, kurios įgyvendinamos naudojant paramą sektoriui, propagavimo ir matomumo didinimo mechanizmus ir veiksmus;

Bendradarbiavimo vandenynų ekonomikos srityje tikslais Šalys:

- įsipareigoja plėtoti bendradarbiavimo vandenynų ekonomikos srityje stiprinimo sistemą, apimančią, inter alia, akvakultūrą, darnų vandenynų vystymąsi, jūrinių teritorijų planavimą, jūrų energiją ir jūros aplinką;
- bendradarbiaudamos rengia bendrus veiksmus, kuriais toliau siekia tų tikslų, be kita ko, naudodamosi esamomis bendradarbiavimo priemonėmis ir programomis, ir

- susitaria imtis tų veiksmų įsteigdamos ryšių punktus ir keisdamosi tos srities informacija ir patirtimi.
2. 6 straipsnio 2 dalies b ir c punktuose nurodytas finansinis įnašas naudojamas remiantis jungtinio komiteto patvirtinta metine ir daugiamete programa ir kiekvienos metinės programos rezultatų vertinimu.
 3. Visus metinės ar daugiametės sektoriaus programos pakeitimus tvirtina jungtinis komitetas. Bet kokių skubų metinės sektoriaus programos pakeitimą jungtinis komitetas gali patvirtinti pasikeisdamas laiškais.
 4. Jungtinis komitetas gali priimti rekomendacijas, kuriomis siekiama palengvinti paramos sektoriui programos, kuria prisidedama prie Mauricijaus žuvininkystės politikos, įgyvendinimą ir ataskaitų apie ją teikimą.
 5. Kiekvienais metais Mauricijus pateikia naudojantis parama sektoriui įgyvendintų veiksmų ir pasiektų rezultatų metinę ataskaitą. Ataskaitą vertina Jungtinis komitetas. Metinę ataskaitą sudaro finansinio vykdymo ataskaita ir aprašomoji ataskaita, kurioje aprašomi įgyvendinti veiksmai ir jų poveikis, taip pat patirti sunkumai ir taisomieji veiksmai, kurių imtasi. Pasibaigus Protokolo galiojimui, Mauricijus pateikia ataskaitą apie bendrą paramos sektoriui įgyvendinimą jo galiojimo laikotarpiu.

6. 6 straipsnio 2 dalies b ir c punktuose nurodyta speciali finansinio įnašo suma kasmet mokama dalimis. Pirmaisiais Protokolo taikymo metais finansinio įnašo dalis sumokama remiantis sutarta programa. Vėlesniais taikymo metais finansinio įnašo dalys mokamos atsižvelgiant į rezultatų, pasiektų įgyvendinant paramą sektoriui ir sutartą metinę programą, analizę.
7. Remiantis Jungtinio komiteto vertinimu, 6 straipsnio 2 dalies b ir c punktuose numatyto specialaus finansinio įnašo mokėjimas gali būti atidėtas arba pakoreguotas, jei gauti rezultatai arba finansinis vykdymas neatitinka programos. Kai įvykdomos sąlygos, finansinis įnašas toliau mokamas Šalims pasikonsultavus Jungtiniame komitete.
8. 6 straipsnio 2 dalies b ir c punktuose numatytas specialus finansinis įnašas nemokamas praėjus daugiau kaip šešioms mėnesiams nuo šio protokolo galiojimo pabaigos. Jei būtina, po to, kai sumokamas reikiamas finansinis įnašas, Šalys vykdo paramos sektoriui įgyvendinimo stebėseną ir pasibaigus šio protokolo galiojimui. Išskirtinėmis aplinkybėmis Šalys gali tarpusavyje susitarti dėl naujo tvarkaraščio.
9. Šalys įsipareigoja užtikrinti, kad paramos sektoriui lėšomis įgyvendinama veikla būtų propaguojama ir matoma.

10. Sąjungos institucijos, įskaitant Sąjungos Audito Rūmus, gali reguliariai atlikti auditus, kurių metu tikrintų, kaip Mauricijus naudoja paramą sektoriui laikydamasis Susitarimo ir šio protokolo.

8 STRAIPSNIS

Mokslinis bendradarbiavimas tausiosios žvejybos srityje

1. Šio protokolo taikymo laikotarpiu Mauricijus, bendradarbiaudamas su regioninėmis ir subregioninėmis mokslo įstaigomis, stengiasi stebėti žvejybos išteklių būklę savo vandenyse ir skatina mokslinį bendradarbiavimą, kad tuose vandenyse būtų reguliariai vertinama žuvų išteklių būklė.
2. Šalys įsipareigoja bendradarbiauti per jungtinę mokslinę darbo grupę, kurią sudarys ir kurios tikslus bei įgaliojimus nustatys Jungtinis komitetas. Darbo grupės užduotys apima mokslinių duomenų kaupimą, tvirtinimą, analizę ir perdavimą. Darbo grupė atitinkamai teikia ataskaitas Jungtiniam komitetui. Šalys taip pat keičiasi atitinkama statistine, biologine, išteklių išsaugojimo ir aplinkosaugos informacija, kurios gali reikėti valdant ir siekiant išsaugoti jūrų gyvuosius išteklius.
3. Remdamosi jungtinės mokslinės darbo grupės darbu, Šalys, atsižvelgdamos, *inter alia*, į IOTC ir kitų atitinkamų įstaigų rekomendacijas ir rezoliucijas, gali susitarti dėl papildomų priemonių, kuriomis siekiama prisidėti prie tvaraus Mauricijaus žvejybos išteklių, kuriems taikomas šis protokolas, valdymo, susijusio su Sąjungos laivų veikla.

9 STRAIPSNIS

Regioninis bendradarbiavimas

1. Šalys stengiasi reguliariai bendradarbiauti IOTC ir kitose atitinkamose regioninėse organizacijose, kurių narės jos yra, siekdamas konsultuotis tarpusavyje ir, kai įmanoma, koordinuoti atitinkamas pozicijas, kurios gali apimti ir bendrų pasiūlymų teikimą šioms organizacijoms.
2. Visi pasiūlymai, kaip nurodyta 1 dalyje, turi atitikti tarptautinę teisę, įskaitant Jungtinių Tautų rezoliucijas.

10 STRAIPSNIS

Ekonominis bendradarbiavimas ir išteklių naudojimas

1. Pagal Susitarimo 8 straipsnį Šalys bendradarbiauja ekonominiais, komerciniais, moksliniais ir techniniais žvejybos sektoriaus ir su juo susijusių sektorių klausimais. Šiuo tikslu jos gali susitarti sukurti veiklos vykdytojus vienijantį konsultavimosi mechanizmą, kuriuo būtų siekiama gerinti verslo aplinką ir nustatyti bendradarbiavimo ir investavimo žvejybos sektoriuje galimybes, atsižvelgiant į Mauricijaus nacionalinę sektoriaus plėtros strategiją. Tas konsultacinis mechanizmas galėtų būti įgyvendinamas reguliarių posėdžių forma, o pasiūlymus ir rekomendacijas svarstys Jungtinis komitetas.

2. Šalys pripažįsta reguliaraus tiekimo Mauricijaus žuvų perdirbimo pramonei svarbą ir susitaria, kad Sąjungos laivų sužvejotas laimikis ir priegauda turėtų padėti tvariai ir reguliariai aprūpinti Mauricijaus perdirbimo pramonę.

3. Šalys skatina veiklos vykdytojus arba jų grupes visą Mauricijaus vandenyse sužvejoją žvejybos išteklių laimikį ar jo dalį perkrauti, iškrauti ir perdirbti vietoje. Šiuo tikslu Mauricijus:

- a) pateikia Sąjungai pageidaujamo žvejybos produktų kiekio, kuris būtų perkraunamas arba iškraunamas vietos perdirbimo pramonės reikmėms, įvertį ir
- b) sukuria paskatų sistemas pagal Mauricijaus teisės aktus, kad veiklos vykdytojai būtų skatinami į tą įvertį atsižvelgti.

Be to, veiklos vykdytojai užtikrina, kad Mauricijaus perdirbimo pramonė galėtų būti tinkamai aprūpinta tunais, įskaitant tunus, Sąjungos žvejybos laivų sužvejotus kaip priegauda.

4. Kiekvienas Mauricijuje žuvis iškraunantis Sąjungos laivas įsipareigoja iškrauti 100 % Mauricijaus vandenyse sužvejotos ir iškrovimo metu laive esančios priegaudos, laikydamasis taikomų sanitarijos ir kitų atitinkamų teisės aktų.

5. Šiuo protokolu prisidedama prie Šalių prekybos santykių plėtojimo ir atsižvelgiama į pokyčius, susijusius su ekonominės partnerystės susitarimu. Šiuo tikslu Šalys reguliariai svarsto būdus, kaip palengvinti Mauricijaus kilmės žvejybos produktų patekimą į Sąjungos rinką.

11 STRAIPSNIS

Tiriamoji žvejyba ir naujos žvejybos galimybės

1. Kai Sąjunga siekia įvertinti naujas 5 straipsnyje nenurodytų rūšių žuvų žvejybos galimybes, ji gali siekti sušaukti Jungtinį komitetą, kad, atsižvelgiant į patikimiausias turimas mokslines rekomendacijas ir remiantis tiriamosios žvejybos kampanijų rezultatais, būtų aptartos ir nustatytos sąlygos, kurios gali būti taikomos tokiai naujai žvejybos veiklai.
2. Jungtinis komitetas gali aptarti galimybę vykdyti tiriamosios žvejybos kampanijas Mauricijaus vandenyse siekiant išbandyti naujos žvejybos vykdymo technines galimybes ir ekonomines perspektyvas ir jai pritarti. Tuo tikslu Jungtinis komitetas kiekvienu konkrečiu atveju nustato žuvų rūšis, sąlygas, įskaitant Mauricijaus mokslininkų dalyvavimą tokiose kampanijose, ir kitus atitinkamus parametrus. Dėl tiriamosios žvejybos leidimai suteikiami šešių mėnesių laikotarpiui, kuris gali būti pratęstas susitarus abiem Šalims.
3. Jei Šalys mano, kad eksperimentinės žvejybos kampanijos davė teigiamų rezultatų, Mauricijus gali Sąjungos laivynui skirti naujų išteklių, įskaitant 5 straipsnyje nenurodytas rūšis, žvejybos galimybių, kuriomis naudojamosi laikantis sutartų sąlygų. Tokiu atveju jungtinis komitetas pakoreguoja 6 straipsnio 2 dalies a punkte minimą finansinį įnašą. Atitinkamai keičiami priede nustatyti laivų savininkams taikomi mokesčiai ir sąlygos.

12 STRAIPSNIS

Žvejybos galimybių koregavimas ir Protokolo peržiūra

1. Jungtinis komitetas gali peržiūrėti ir pakoreguoti 5 straipsnyje nurodytas žvejybos galimybes, jei IOTC rekomendacijose ir rezoliucijose patvirtinama, kad tokiu koregavimu bus užtikrintas darnus tunų ir tunams giminingų žuvų išteklių valdymas Indijos vandenyne.
2. 1 dalyje nurodytu atveju jungtinis komitetas savo sprendimu proporcingai ir *pro rata temporis* pakoreguoja 6 straipsnio 2 dalies a punkte nustatytą finansinį įnašą. Tačiau bendra metinė Sąjungos mokama suma negali būti daugiau kaip dvigubai didesnė už 6 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytą sumą. Šiame straipsnyje nurodytas žvejybos galimybių koregavimas gali būti grindžiamas ir pagal 11 straipsnį vykdomos tiriamosios žvejybos rezultatais.
3. Jei faktinis deklaruotas Mauricijaus vandenyse Sąjungos laivų sužvejoto laimikio dydis viršija tonomis išreikštą orientacinį kiekį, likus trims mėnesiams iki antrų šio protokolo laikino taikymo metų pabaigos Šalys gali tą orientacinį kiekį peržiūrėti ir pakoreguoti. Tuo atveju 6 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytas finansinis įnašas gali būti pakoreguotas likusiam įgyvendinimo laikotarpiui.
4. Jungtinis komitetas prireikus gali išnagrinėti ir iš dalies pakeisti šio protokolo nuostatas, įskaitant taisykles, reglamentuojančias žvejybos veiklos vykdymą ir paramos sektoriui įgyvendinimą, ir kitas su šio protokolo ir jo priedo įgyvendinimu susijusias taisykles. Skubos atvejais tokius pakeitimus Jungtinis komitetas gali padaryti pasikeisdamas laiškais.

13 STRAIPSNIS

Finansinio įnašo mokėjimo sustabdymas ir peržiūra

1. Šio protokolo įgyvendinimas gali būti sustabdytas vienos iš Šalių iniciatyva, jei:
 - a) atsiranda Šalių įprastai kontrolei nepavaldžios aplinkybės, gamtiniai arba kitokie reiškiniai, kurie dėl savo pobūdžio trukdo vykdyti žvejybą Mauricijaus vandenyse;
 - b) tarp Šalių kyla ginčas dėl šio protokolo ir jo priedo aiškinimo arba įgyvendinimo ir to ginčo negalima išspręsti;
 - c) viena iš Šalių nesilaiko šio protokolo ir jo priedo nuostatų, visų pirma jeigu pažeidžiami Kotonu susitarimo 9 straipsnyje nustatyti esminiai ir pagrindiniai su žmogaus teisėmis susiję elementai, ir taikoma to susitarimo 8 ir 96 straipsniuose nustatyta arba į atitinkamą Sąjungos ir AKR šalių susitarimo, kuris pakeis Kotonu susitarimą, straipsnį įtraukta procedūra;
 - d) Sąjunga laiku neatlieka 6 straipsnio 2 dalies a punkte nustatyto mokėjimo dėl šios dalies c punkte nenurodytų priežasčių.
2. Prieš priimdamos sprendimą sustabdyti šio protokolo įgyvendinimą, Šalys rengia pagrįstas konsultacijas siekdamos rasti taikų sprendimą.

3. Norėdama sustabdyti šio protokolo įgyvendinimą, atitinkama Šalis apie savo ketinimą turi pranešti raštu ne vėliau kaip prieš tris mėnesius iki dienos, kurią sustabdymas turi įsigaliooti, ir po to pateikti kitai Šaliai rašytinį pranešimą. Tai Šaliai gavus šį pranešimą Šalys pradeda konsultacijas jungtiniame komitete siekdamas per tinkamą laikotarpį taikiai išspręsti ginčą.

4. Įsigaliojus sustabdymui:

a) visi Sąjungos laivai turi išplaukti iš Mauricijaus vandenų per 24 valandas ir

b) nė vienas Sąjungos laivas negali ištraukti žuvų Mauricijaus vandenyse.

5. 6 straipsnio 2 dalies a punkte nustatyta kompensacijos suma sumažinama proporcingai laikotarpiui, kuriuo galioja sustabdymas.

6. Jei šio protokolo įgyvendinimas sustabdomas, Šalys ir toliau konsultuojasi tarpusavyje, siekdamas taikiai išspręsti ginčą. Šalims išsprendus ginčą, šis protokolą toliau įgyvendinamas, o 6 straipsnyje nurodyta finansinio įnašo suma sumažinama proporcingai ir *pro rata temporis*, atsižvelgiant į šio protokolo įgyvendinimo sustabdymo trukmę.

14 STRAIPSNIS

Taikytina teisė

1. Sąjungos laivų veiklą Mauricijaus vandenyse reglamentuoja taikytina Mauricijaus teisė, išskyrus atvejus, kai Susitarime arba šiame protokole numatyta kitaip, kartu su taikytinomis IOTC rezoliucijomis ir tarptautinės teisės principais. Mauricijaus valdžios institucijos apie visus atitinkamus savo įstatymų ir kitų teisės aktų pakeitimus, kurie daro poveikį Sąjungos laivų veiklai, praneša Sąjungos institucijoms likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki jų taikymo pradžios.
2. Sąjunga įsipareigoja imtis visų įmanomų veiksmų, būtinų siekiant užtikrinti, kad jos laivai laikytųsi Protokolo ir Mauricijaus įstatymų, kuriais reglamentuojama žvejyba Mauricijaus vandenyse.
3. Sąjungos institucijos nedelsdamos praneša Mauricijaus valdžios institucijoms apie visus Sąjungos teisės aktų pakeitimus, galinčius turėti įtakos pagal Protokolą vykdomai Sąjungos laivų veiklai.

15 STRAIPSNIS

Duomenų apsauga

1. Abi Šalys užtikrina, kad duomenys, kuriais kečiamasi pagal šį protokolą, būtų naudojami tik šiam protokolui įgyvendinti ir visų pirma žvejybos valdymo, stebėsenos, kontrolės bei priežiūros tikslais.

2. Šalys įsipareigoja užtikrinti, kad konfidencialiais būtų laikomi šie duomenys:
- visi įgyvendinant Protokolą gauti neskelbtini komerciniai duomenys ir asmens duomenys, susiję su Sąjungos laivais ir jų žvejybos veikla, ir
 - visi neskelbtini komerciniai duomenys, susiję su Sąjungos naudojamomis ryšių sistemomis.

Šalys užtikrina, kad viešai skelbiami būtų tik su žvejybos veikla Mauricijaus vandenyse susiję suvestiniai duomenys.

3. Asmens duomenys turi būti duomenų subjekto atžvilgiu tvarkomi teisėtu, sąžiningu bei skaidriu būdu. Atsižvelgiant į tai, asmens duomenys, kuriais keičiamasi pagal šį protokolą, neskelbiami viešai ir naudojami tik šio protokolo įgyvendinimo tikslais. Asmens duomenys negali būti saugomi ilgiau, nei būtina konkrečios apsaugos duomenimis tikslais.

4. Jungtinis komitetas gali nustatyti papildomas apsaugos priemones ir teisių gynimo priemones, susijusias su asmens duomenimis ir duomenų subjekto teisėmis.

16 STRAIPSNIS

Elektroniniai duomenų mainai

1. Mauricijus ir Sąjunga įsipareigos įdiegti sistemas, reikalingas elektroniniams visos su Susitarimo ir Protokolo įgyvendinimu susijusios informacijos mainams. Elektroninė dokumento versija visais atvejais laikoma lygiaverte popierinei versijai.
2. Tos keitimosi su laimikiu susijusiais duomenimis, laimikio deklaracijų teikimo įplaukimo bei išplaukimo metu (per elektroninę registracijos ir ryšių sistemą (ERS)) ir laivų koordinačių pranešimo (per LSS – laivų stebėjimo sistemą) ir licencijų gavimo sistemos įgyvendinimo ir naudojimo tvarka nustatyta priede ir jo priedėliuose.
3. Šalys nedelsdamos praneša viena kitai apie bet koki kompiuterinės sistemos sutrikimą, dėl kurio negalima vykdyti šių mainų. Tokiomis aplinkybėmis su Susitarimo ir Protokolo įgyvendinimu susijusi informacija ir dokumentai automatiškai pakeičiami jų popierinėmis versijomis arba perduodami alternatyviomis ryšio priemonėmis, kaip nurodyta Protokolo priede.

17 STRAIPSNIS

Protokolo nutraukimas

1. Šalis gali nutraukti šį protokolą pagal Susitarimo 12 straipsnį.
2. Jei viena Šalis nukentėjo dėl spėjamo šio protokolo nuostatos pažeidimo, ji per tris mėnesius nuo jo padarymo apie tai raštu praneša kitai Šaliai. Šalys deda visas pastangas sąžiningai konsultuotis, siekdamos taikiai išspręsti ginčą.
3. Jei per tris mėnesius nuo rašytinio pranešimo kitai Šaliai apie spėjamą pažeidimą nesusitariama taikiai, Šalis gali nuspręsti nutraukti šį protokolą ir apie tai pranešti kitai Šaliai.
4. Protokolo nutraukimo atveju 6 straipsnyje nurodyta finansinio įnašo suma už tuos metus, kuriais nutraukimas įsigalioja, yra sumažinama proporcingai ir *pro rata temporis*.
5. Baigiantis šio protokolo galiojimo laikotarpiui pagal Susitarimo 12 straipsnį arba jį nutraukus, Sąjungos laivų savininkams ir toliau tenka atsakomybė už Susitarimo ar šio protokolo nuostatų arba taikomų Mauricijaus teisės aktų pažeidimus, padarytus dar nesibaigus šio protokolo galiojimo laikotarpiui arba prieš jo nutraukimą, ir už mokėjimų, dar neatliktų galiojimo pabaigos arba nutraukimo dieną, sumokėjimą.

18 STRAIPSNIS

Laikinas taikymas

Šis protokolas laikinai taikomas nuo dienos, kurią jį pasirašo Šalys.

19 STRAIPSNIS

Įsigaliojimas

Protokolas kartu su jo priedu įsigalioja tą dieną, kurią Šalys viena kitai praneša, kad jo įsigaliojimui reikalingos procedūros yra baigtos.

20 STRAIPSNIS

Autentiškos kalbos

Šis protokolas parengiamas dviem egzemplioriais airių, anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, nyderlandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakų, slovėnų, suomių, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis, kiekvienas tekstas yra vienodai autentiškas.

Europos Sąjungos vardu

Mauricijaus Respublikos vardu

SAJUNGOS LAIVŲ MAURICIJAUS VANDENYSE
VYKDOMOS ŽVEJYBOS VEIKLOS SĄLYGOS

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Kompetentingos institucijos skyrimas

Jei nėra nurodyta kitaip, šiame priede nuorodos į Europos Sąjungos (toliau – Sąjunga) arba Mauricijaus kompetentingą instituciją yra nuorodos:

- a) Sąjungos atveju – į Europos Komisiją, atitinkamais atvejais per Delegaciją,
- b) Mauricijaus atveju – į ministeriją, atsakingą už žuvininkystės sritį.

2. Šio protokolo ir jo priedo taikymas

Visos šio protokolo ir jo priedo nuostatos taikomos išimtinai už 15 jūrmylių nuo Mauricijaus bazinės linijos.

Sąjungai pateikiama informacija apie kitus rajonus, kuriuose draudžiama laivyba ir žvejyba, o apie visus vėlesnius pakeitimus turi būti pranešama bent prieš du mėnesius iki jų įsigaliojimo dienos.

3. Laivų savininkų atliekamiems mokėjimams skirta banko sąskaita

Prieš šio protokolo laikino taikymo pradžios datą Mauricijus Sąjungai praneša Mauricijaus išdo banko sąskaitos (-ų), į kurią (-ias) turi būti pervedamos Sąjungos laivų pagal Susitarimą mokami mokesčiai ir kitos sumos, rekvizitus. Susijusias banko pavedimų išlaidas apmoka laivų savininkai.

II SKYRIUS

ŽVEJYBOS LEIDIMŲ GALIOJIMO LAIKOTARPIS, PRAŠYMAI JUOS IŠDUOTI IR IŠDAVIMAS

Žvejybos leidimo galiojimo laikotarpis

1. Žvejybos leidimai galioja vienus ištisus kalendorinius metus, jų galiojimas gali būti pratęsiamas. Nustatant galiojimo laikotarpio pradžią ir pabaigą, metiniu laikotarpiu laikomas:
 - a) pirmaisiais šio protokolo taikymo metais – laikotarpis nuo protokolo įsigaliojimo dienos iki tų pačių metų gruodžio 31 d.;

- b) paskutiniais šio protokolo taikymo metais – laikotarpis nuo sausio 1 d. iki šio protokolo galiojimo pabaigos.

Pirmaisiais ir paskutiniais šio protokolo taikymo metais išankstinis mokestis apskaičiuojamas *pro rata temporis*.

Žvejybos leidimo suteikimo sąlyga – reikalavimus atitinkantys laivai

- 2. Leidimą žvejoti Mauricijaus vandenyse pagal šį protokolą gali gauti tik tie Sąjungos laivai, kuriuos Sąjunga laiko atitinkančiais reikalavimus.
- 3. Sąjungos laivas laikomas atitinkantis reikalavimus, jei:
 - a) laivo savininkui, jo kapitonui ir pačiam laivui nėra uždrausta žvejoti Mauricijaus vandenyse;
 - b) laivo savininkas, jo kapitonas ir pats laivas laikosi Mauricijaus įstatymų ir yra įvykdę visus ankstesnius įpareigojimus, susijusius su žvejybos veikla, kurią jie Mauricijaus vandenyse vykdo pagal Susitarimą;
 - c) laivas yra įtrauktas į leidimą turinčių laivų IOTC registrą ir nėra įrašytas nei į IOTC, nei bet kurios kitos RŽVO NNN žvejybą vykdančių laivų sąrašą ir

- d) Susitarimo 6 straipsnyje nurodytas žvejybos leidimas išduodamas su sąlyga, kad laivas atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2017/2403.

Prašymas išduoti žvejybos leidimą

- 4. Sąjunga kompetentingoms Mauricijaus institucijoms pateikia prašymą išduoti žvejybos leidimą kiekvienam pagal Susitarimą žvejoti ketinančiam Sąjungos laivui likus ne mažiau kaip 21 kalendorinei dienai iki prašomo žvejybos leidimo galiojimo laikotarpio pradžios. Prašymai išduoti žvejybos leidimą gali būti elektroninėmis priemonėmis pateikiami ir leidimai gali būti išduodami naudojantis Europos Komisijos sukurta elektronine žvejybos leidimų valdymo sistema LICENCE.
- 5. Kiekviename prašyme išduoti žvejybos leidimą pateikiama 1 priedėlyje nurodyta informacija ir šie dokumentai:
 - a) įrodymas, kad sumokėtas negrąžintinas išankstinis mokestis už prašomo žvejybos leidimo galiojimo laikotarpį,
 - b) tinkamos skiriamosios gebos nesena skaitmeninė spalvota laivo fotografija, kurioje matyti detalus laivo vaizdas iš šono ir aiškiai matomas pavadinimas bei identifikavimo numeris ant korpuso,
 - c) vėliavos valstybės registracijos liudijimas.

6. Išankstiniai mokesčiai mokami į konkrečią Mauricijaus generalinio buhalterio tvarkomą valstybės sąskaitą, kurios duomenis pateiks Mauricijus. Išankstiniai mokesčiai apima visus su veikla nesusijusius mokesčius.
7. Norint pratęsti pagal šį protokolą išduotą galiojantį žvejybos leidimą laivui, kurio techninės specifikacijos nėra pakeistos, prašyme dėl pratęsimo pateikiama tik 1 priedėlyje nustatyta informacija ir įrodymas, kad sumokėtas mokestis.

Žvejybos leidimo išdavimas

8. Mauricijaus valdžios institucijos žvejybos leidimus išduoda visiems reikalavimus atitinkantiems laivams ir pasirašytus originalus laivų savininkams arba jų agentams pateikia per 21 kalendorinę dieną nuo tos dienos, kurią kompetentinga institucija gavo 5 punkte nurodytą išsamų prašymą. Kai sistema LICENCE pradės veikti visu pajėgumu, išdavusios žvejybos leidimą, Mauricijaus valdžios institucijos turės nedelsdamos įkelti pasirašyto originalo kopiją į sistemą.
9. Žvejybos leidimą gavusiame Sąjungos laive laikomas leidimo originalas. Tačiau ne ilgiau kaip 60 kalendorinių dienų po žvejybos leidimo išdavimo dienos gali būti naudojama ir ta elektroninė žvejybos leidimo versija. Tuo laikotarpiu ta kopija laikoma lygiaverte originalui. Pasibaigus tam 60 dienų laikotarpiui, laive visą laiką turi būti laikomas žvejybos leidimo originalas.

Žvejbos leidimo perleidimas

10. Žvejbos leidimas išduodamas konkrečiam laivui ir negali būti perleidžiamas, išskyrus *force majeure* atvejus.
11. Abiejų Šalių pripažintu *force majeure* atveju Sąjungos prašymu žvejbos leidimas gali būti pakeistas nauju leidimu, išduodamu kitam panašių savybių laivui arba tos pačios žvejbos kategorijos kaip pakeičiamas laivas pakaitiniam laivui išduotu leidimu, laivui nemokant naujo išankstinio mokesčio. Tokiu atveju III skyriaus 21 punkte nurodytoje Sąjungos laivų mokesčių ataskaitoje atsižvelgiama į bendrą abiejų laivų Mauricijaus vandenyse sužvejotą laimikį.
12. Perleidimo atveju laivo savininkas ar jo agentas Mauricijoje keičiamą žvejbos leidimą grąžina, o Mauricijus nedelsdamas parengia pakaitinį žvejbos leidimą. Pakaitinis žvejbos leidimas nedelsiant išduodamas laivo savininkui ar jo agentui, kai tik grąžinamas keičiamasis žvejbos leidimas.
13. Pakaitinis žvejbos leidimas įsigalioja tą dieną, kurią Mauricijaus kompetentingoms institucijoms grąžinamas panaikintas leidimas. Tokiu atveju Mauricijus nedelsdamas atnaujina leidimą turinčių laivų sąrašą ir išsiunčia jį Sąjungai. Mauricijaus valdžios institucijos apie žvejbos leidimo perleidimą nedelsdamos informuoja Delegaciją

LICENCE sistemos sutrikimai

14. Jei kyla sunkumų perduodant informaciją LICENCE sistema tarp Europos Komisijos ir Mauricijaus, kol sistema vėl pradės veikti, elektroninis keitimasis žvejybos leidimais vykdomas e. paštu.

Aprūpinimo laivai

15. Mauricijaus valdžios institucijos leidžia, kad žvejybos leidimus turintiems Sąjungos laivams padėtų leidimus turintys aprūpinimo laivai. Aprūpinimo laivai turi plaukioti su Sąjungos valstybės narės vėliava, juose negali būti įrengtos žuvų žvejybos įrangos ir jie negali būti naudojami laimikiui perkrauti.
16. Aprūpinimas neapima nei kuro papildymo, nei laimikio perkrovimo.
17. Leidimą turinčių Sąjungos aprūpinimo laivų skaičius nustatomas pagal leidimą turinčių gaubiamaisiais tinklais žvejojančių Sąjungos laivų, kuriems jie skirti, skaičių, kaip nurodyta atitinkamose IOTC rezoliucijose. Be to, atskaitomybės reikalavimai turi atitikti atitinkamus IOTC įpareigojimus ir kitus atitinkamus nacionalinius teisės aktus.
18. Su Sąjungos valstybės narės vėliava plaukiojantiems aptarnaujantiems laivams atitinkama apimtimi taikomos tokios pačios prašymų išduoti žvejybos leidimus teikimo ir leidimų gavimo procedūros kaip nustatytosios šiame skyriuje.

Leidimus turinčių laivų laikinasis sąrašas

19. Gavusi prašymus išduoti žvejybos leidimą, Mauricijaus kompetentinga institucija gali sudaryti preliminarų kiekvienos kategorijos laivų, įskaitant aprūpinimo laivus, sąrašą ir nedelsdama jį išsiųsti Sąjungai ir Delegacijai.
20. Sąjunga šį laikiną sąrašą perduoda laivo savininkui arba jo agentui. Jei Sąjungos tarnybos nedarba, Mauricijus šį laikiną sąrašą gali siųsti tiesiogiai laivo savininkui arba jo agentui, o kopiją perduoti ES delegacijai Mauricijoje.

Dokumentai, kuriuos reikia turėti laive

21. Mauricijaus vandenyse ar Mauricijaus uoste esančiame žvejybos laive visą laiką turi būti šie dokumentai:
 - a) žvejybos leidimas,
 - b) žvejybos laivo vėliavos valstybės kompetentingos institucijos išduoti dokumentai, kuriuose pateikta:
 - laivo registracijos liudijimas, įskaitant žvejybos laivo registracijos numerį,

- naujausi patvirtinti žvejybos laivo brėžiniai ar jo struktūros aprašymas ir visų pirma žvejybos laive esančių žuvų talpyklų skaičius ir jų sandėliavimo pajėgumas, išreikštas kubiniais metrais;
- c) jei pakeistos žvejybos laivo charakteristikos, susijusios su jo bendroju ilgiu, bendraja registrine talpa, variklio galia arba triumų tūriu, – žvejybos laivo vėliavos valstybės kompetentingos institucijos patvirtintas sertifikatas, kuriame aprašomas tokio pakeitimo pobūdis, ir
- d) laivo tinkamumo plaukioti pažymėjimas.

Išankstinio mokesčio mokėjimas

22. Išankstinio mokesčio suma nustatoma pagal metinį tarifą. Ji apima visus vietos ir nacionalinius mokesčius, išskyrus uosto, iškrovimo, perkrovimo ir už suteiktas paslaugas mokamus mokesčius, kurie renkami kaip ir kai taikytina.
23. Laivų savininkų mokėtini mokesčiai apskaičiuojami remiantis 80 EUR už sužveiotų žuvų toną kaina.

24. Metinis išankstinis mokestis, kurį laivų savininkai turi sumokėti teikdami prašymą, kad Mauricijaus valdžios institucijos išduotų žvejybos leidimą, yra toks:

a) gaubiamaisiais tinklais tunus žvejojantys laivai

9 360 EUR suma, atitinkanti 117 tonų Mauricijaus vandenyse sužvejotų tunų ir tunams giminingų rūšių žuvų;

b) ūdomis žvejojantys laivai (didesnės nei 100 GT)

4 560 EUR suma, atitinkanti 57 tonų Mauricijaus vandenyse sužvejotų tunų ir tunams giminingų rūšių žuvų;

c) ūdomis žvejojantys laivai (mažesnės nei 100 GT)

2 400 EUR suma, atitinkanti 30 tonų Mauricijaus vandenyse sužvejotų tunų ir tunams giminingų rūšių žuvų.

Aprūpinimo laivai

25. Kiekvienam leidimą turinčiam aprūpinimo laivui taikomas metinis 5 000 EUR licencijos mokestis.

III SKYRIUS

LAIMIKIO ATASKAITŲ TEIKIMAS

ELEKTRONINIS ŽVEJYBOS ŽURNALAS. DUOMENŲ REGISTRAVIMAS IR PERDAVIMAS ELEKTRONINIO DUOMENŲ PERDAVIMO SISTEMA (ERS)

Bendrosios nuostatos

1. Kapitonas praneša apie laivo laimikį Mauricijui pateikdamas laikotarpio, kurį laivas praleido Mauricijaus vandenyse, žvejojimo žurnalus.
2. Kai pradės veikti ERS, pagal šį protokolą žvejojimo veiklą vykdančio Sąjungos laivo kapitonas pildo į ERS integruotą elektroninį žvejojimo žurnalą.
3. Laivas, neturintis ERS įrangos, Mauricijaus vandenyse žvejoti negali. Jei nesilaikoma laimikio ataskaitų teikimo nuostatų, Mauricijus gali sustabdyti atitinkamo laivo žvejojimo leidimo galiojimą, kol bus gauta trūkstama laimikio ataskaita, ir, remdamasis atitinkamomis galiojančių nacionalinės teisės aktų nuostatomis, imtis veiksmų prieš laivo savininką. Pažeidimui pasikartojus, Mauricijus gali atsisakyti pratęsti žvejojimo leidimo galiojimą. Mauricijus nedelsdamas praneša Sąjungai apie bet kokias šiais atvejais taikomas sankcijas.

4. Kapitonas yra atsakingas už užregistruotų duomenų tikslumą. Žvejbos žurnalas atitinka taikomas IOTC rezoliucijas ir rekomendacijas ir persiunčiamas laikantis 3 priedėlyje nurodyto UN/FLUX standarto.
5. Vėliavos valstybė ir Mauricijus užsitikrina, kad turėtų kompiuterinę ir programinę įrangą, reikalingą ERS duomenims automatiškai perduoti. Priešingu atveju duomenys perduodami elektroniniu paštu.
6. Vėliavos valstybė užtikrina, kad ERS duomenys būtų gauti ir įrašyti į kompiuterinę duomenų bazę, leidžiančią saugiai juos laikyti bent 36 mėnesius nuo reiso pradžios.
7. Vėliavos valstybės žvejbos stebėjimo centras (ŽSC) užtikrina, kad žvejbos žurnalai būtų kasdien automatiškai per ERC pateikiami Mauricijaus ŽSC visu laivo buvimo Mauricijaus vandenyse laikotarpiu net ir tada, kai žuvų sužvejota nebuvo.

Elektroninių žvejbos žurnalų duomenys

8. Kai pradės veikti ERS, kapitonas turės negaišdamas registruoti įplaukimo į Mauricijaus vandenį ir išplaukimo iš jų datą ir laiką.

9. Kiekvieną dieną kapitonas registruoja apytikrą laive paliktą ir į jūrą išmestą kiekvienos žvejybos operacijos laimikį pagal rūšis. Laive paliktas ir į jūrą išmestas apytikris laimikis pagal rūšis turi būti registruojamas nepriklausomai nuo jo svorio. Jei su žvejyba susijusių veiksmų neatliekama, užregistruojamos laivo geografinės koordinatės vidurdienį suderintuoju pasauliniu laiku (UTC).
10. Žvejybos žurnalo duomenys kasdien automatiškai persiunčiami vėliavos valstybės ŽSC. Tie duomenys apima bent:
- a) Tarptautinės jūrų organizacijos (IMO) arba Sąjungos žvejybos laivyno (CFR) identifikavimo numerius ir laivo pavadinimą;
 - b) unikalų žvejybos reiso identifikavimo numerį;
 - c) kiekvienos rūšies FAO triraidį kodą;
 - d) atitinkamą geografinį rajoną, kuriame buvo sužvejotos žuvys;
 - e) sužvejavimo data ir laikas;
 - f) išplaukimo iš uosto ir įplaukimo į jį arba įplaukimo į Mauricijaus vandenį ir išplaukimo iš jū data ir laikas;
 - g) žvejybos įrankio tipas ir techninės specifikacijos;

- h) apskaičiuotą laive laikomą kiekvienos rūšies individų kiekį kilogramais, išreikštą gyvuoju svoriu arba atitinkamais atvejais vienetų skaičiumi; ir
- i) apskaičiuotą į jūrą išmestą kiekvienos rūšies individų kiekį kilogramais, išreikštą gyvuoju svoriu arba atitinkamais atvejais vienetų skaičiumi.

Techniniai trukdžiai ar gedimai, turintys įtakos duomenų registravimui Sąjungos laive ir elektroninių ataskaitų siuntimui

- 11. Vėliavos valstybės ŽSC ir Mauricijaus ŽSC nedelsdami vienas kitam praneša apie visus įvykius, galinčius turėti įtakos laivo ar kelių Sąjungos laivų ERS duomenų perdavimui.
- 12. Jei Mauricijaus ŽSC negauna duomenų, kuriuos turi perduoti Sąjungos laivas, jis nedelsdamas apie tai praneša vėliavos valstybės ŽSC. Sąjungos valstybės narės, su kurios vėliava plaukioja laivas, ŽSC nedelsdamas ištiria, kodėl ERS duomenys nebuvo gauti, ir praneša Mauricijaus ŽSC apie tyrimo rezultatus.
- 13. Kai sutrinka duomenų perdavimas tarp Sąjungos laivo ir vėliavos valstybės ŽSC, vėliavos valstybės ŽSC nedelsdamas apie tai praneša Sąjungos laivo kapitoniui arba veiklos vykdytojui arba, jei kitaip negalima, jų atstovui. Gavęs tokį pranešimą, laivo kapitonas bet kokiomis tinkamomis telekomunikacijų priemonėmis kasdien ne vėliau kaip iki 23:59 val. (UTC) vėliavos valstybės kompetentingoms institucijoms perduoda trūkstamus duomenis.

14. Sutrikus laive įrengtos elektroninės perdavimo sistemos veikimui, laivo kapitonas arba veiklos vykdytojas užtikrina, kad ERS būtų pataisyta arba pakeista per dešimt dienų nuo sutrikimo nustatymo. Pasibaigus šiam terminui, Sąjungos laivui nebeleidžiama žvejoti Mauricijaus vandenyse ir jis turi per 24 valandas iš jų išplaukti arba įplaukti į Mauritanijos uostą. Sąjungos laivui leidžiama išplaukti iš to uosto arba grįžti į Mauricijaus vandenį tik tada, kai jo vėliavos valstybės ŽSC nustato, kad ERS vėl veikia tinkamai.
15. Jei Mauricijus negauna ERS duomenų dėl elektroninių sistemų, kurias prižiūri Sąjunga arba Mauricijus, veikimo sutrikimo, atitinkama Šalis nedelsdama imasi veiksmų, kad šis sutrikimas būtų kuo greičiau panaikintas. Apie problemos išsprendimą nedelsiant pranešama kitai Šaliai.
16. Vėliavos valstybės ŽSC kas 24 valandas Mauricijaus ŽSC bet kokiais turimomis elektroninėmis ryšio priemonėmis kasdien siunčia visus ERS duomenis, kuriuos vėliavos valstybė gavo po paskutinio pranešimo perdavimo. Ta pati procedūra gali būti taikoma Mauricijaus prašymu, jei priežiūros darbai trunka ilgiau nei 24 valandas ir paveikia Sąjungos prižiūrimas sistemas. Mauricijus informuoja savo kompetentingas kontrolės tarnybas, kad nebūtų laikoma, jog Sąjungos laivai netinkamai persiunčia savo ERS duomenis. Vėliavos valstybės ŽSC įsitikina, kad trūkstami duomenys įtraukti į šio skyriaus 6 punkte nurodytą kompiuterinę duomenų bazę.

17. Vėliavos valstybė ir Mauricijus paskiria po ERS korespondentą, kuris veikia kaip kontaktinis asmuo sprendžiant su šių nuostatų įgyvendinimu susijusius klausimus, perduoda viena kitai savo ERS korespondentų kontaktinius duomenis ir prireikus nedelsdamos atnaujiną šią informaciją.

Reguliari laimikio stebėseną

18. Prieš pasibaigiant kiekvienam ketvirčiui Sąjunga Mauricijui pateikia ankstesnio (-ių) ketvirčio (-ių) duomenis apie kiekvieno leidimą turinčio Sąjungos laivo laimikį ir visą kitą susijusią informaciją.
19. Mauricijus kas ketvirtį pateikia iš laivų žurnalų gautus duomenis apie kiekvieno leidimą turinčio Sąjungos laivo laimikį ir visą kitą susijusią informaciją.
20. Bet kurios Šalies prašymu Šalys reguliariai kartu analizuoja duomenų rinkinių atitiktį. Visų pirma Mauricijus išanalizuoja šiuos suvestinius duomenis ir praneša apie visus reikšmingus tų duomenų ir jo vandenyse sužvejoto laimikio duomenų, kurie pateikti gautame žvejybos žurnale, neatitikimus. Vėliavos valstybės išnagrinėja praneštus neatitikimus ir prireikus duomenis atnaujiną. Nuolatinio kelių šaltinių duomenų neatitikimo atvejai pateikiami svarstyti jungtiniam komitetui. Tie suvestiniai duomenys laikomi laikiniais iki tol, kol Sąjunga praneš apie 21 punkte nurodytą galutinę metinę ataskaitą.

Galutinė tunų žvejybos laivų ir dreifuojančiosiomis ūdomis žvejojančių laivų mokesčių ataskaita

21. Kasmet ne vėliau kaip iki balandžio 30 d. Sąjunga pateikia suvestinius duomenis apie laimikio, kiekvieno Sąjungos laivo per mėnesį sužvejoto Mauricijaus vandenyse praėjusiais kalendoriniais metais, kiekius pagal rūšis, kartu su apskaičiuota kiekvieno Sąjungos laivo mokėtinų mokesčių suma.
22. Mauricijus praneša Sąjungos apie mokesčių ataskaitos gavimą ir, remdamasis patvirtinamaisiais įrodymais, per 45 dienas gali užginčyti pateiktus duomenis. Po užginčijimo Šalys turi per vieną mėnesį susitarti dėl duomenų. Jei susitarimas nepasiekiamas, Šalys kuo greičiau konsultuojasi viena su kita paštu ar per vaizdo konferenciją arba atitinkamais atvejais Jungtiniame komitete. Jei Mauricijus per 45 kalendorinių dienų prieštaravimų nepareiškia, galutinė ataskaita laikoma patvirtinta.
23. Sąjunga nedelsdama perduoda abiejų Šalių patvirtintas sąskaitas laivų savininkams, kad jie galėtų atlikti reikiamus mokėjimus. Jei galutinėje ataskaitoje nurodyta suma yra didesnė už II skyriaus 24 punkte nurodytą išankstinį mokestį, sumokėtą siekiant gauti žvejybos leidimą, laivo savininkas nesumokėtą sumą sumoka į atitinkamą banko sąskaitą ne vėliau kaip einamųjų metų liepos 31 d. (arba per 30 dienų nuo ataskaitos gavimo). Jei galutinėje ataskaitoje nurodyta suma yra mažesnė už numatytą nustatyto dydžio mokestį, likutis laivo savininkui negrąžinamas. Mauricijus užtikrina, kad šie mokėjimai būtų stebimi ir praneša Sąjungai apie atvejus, kai jie vėluoja arba sumokama ne visa suma. Tuo pat metu Sąjunga stengiasi, kad mokėjimai būtų atlikti per nustatytą laikotarpį.

24. Remiantis patvirtintomis apskaitomis apskaičiuojami mokesčiai, kuriuos Sąjunga moka už papildomą laimikį, kuriuo viršijamas visiems metams nustatytas orientacinis kiekis, kaip nustatyta šio protokolo 6 straipsnio 6 dalyje.

IV SKYRIUS

IŠKROVIMAS IR PERKROVIMAS

1. Perkrauti jūroje draudžiama. Visas perkrovimo operacijas uoste stebi Mauricijaus žvejybos inspektoriai.
2. Iškrauti arba perkrauti pageidaujantis Sąjungos laivo kapitonas ne vėliau kaip prieš 24 valandas iki iškrovimo arba perkrovimo Mauricijui turi pranešti:
 - a) IMO arba CFR identifikavimo numerius ir žvejybos laivo, kuris turi iškrauti arba perkrauti, pavadinimą;
 - b) iškrovimo ar perkrovimo uostą,
 - c) numatomą iškrovimo ar perkrovimo datą ir laiką,
 - d) ketinamų iškrauti ar perkrauti kiekvienos rūšies žuvų kiekį (nurodomas FAO triraidis kodas ir gyvojo svorio kilogramai arba, jei reikia, žuvų skaičius) ir

- e) perkrovimo atveju – laivo, į kurį perkraunama, pavadinimą ir tarptautinį radijo šaukinį (IRCS).
-
- 3. Laivų, į kuriuos perkraunama, kapitonai ne vėliau kaip prieš 24 valandas iki perkrovimo pradžios ir pasibaigus perkrovimui Mauricijaus valdžios institucijas informuoja apie į jų laivus perkrautų tunų ir tunams giminingų rūšių žuvų kiekį ir per 24 valandas užpildo ir Mauricijaus valdžios institucijoms perduoda perkrovimo deklaraciją.
 - 4. Perkrovimo operacija vykdoma gavus išankstinį leidimą, kurį Mauricijus, gavęs 2 punkte nurodytą pranešimą, per 24 valandas pateikia laivo kapitonui ar jo agentui. Perkrovimo operacija turi būti atliekama Mauricijaus uoste, kuriame perkrauti suteiktas leidimas.
 - 5. Paskirtasis Mauricijaus žvejybos uostas, kuriame leidžiama atlikti perkrovimo operacijas, yra Port Luisas.
 - 6. Jei nesilaikoma šio skyriaus nuostatų, taikomos atitinkamos pagal Mauricijaus teisės aktus nustatytos sankcijos.

V SKYRIUS

KONTROLĖ IR INSPEKTAVIMAS

Įplaukimas į Mauricijaus vandenį ir išplaukimas iš jų

1. Apie žvejybos leidimą turinčio Sąjungos laivo įplaukimą į Mauricijaus vandenį ar išplaukimą iš jų Mauricijui turi būti pranešama per 12 valandų iki įplaukimo ar išplaukimo. Pranešant apie laivo įplaukimą ar išplaukimą, visų pirma nurodoma:
 - a) numatyta įplaukimo (išplaukimo) data, laikas ir geografinės koordinatės,
 - b) bendras laive esančių kiekvienos rūšies žuvų kiekis, žymimas FAO triraide kodu ir išreikštas gyvojo svorio kilogramais arba atitinkamais atvejais žuvų skaičiumi, ir
 - c) produktų pateikimo būdas.
2. Pranešimas teikiamas per ERS arba, jei tai neįmanoma, e. paštu Mauricijaus nurodytu e. pašto adresu. Mauricijus nedelsdamas e. paštu patvirtina, kad pranešimą gavo.
3. Mauricijus atitinkamiems laivams ir Sąjungai nedelsdamas praneša apie bet kokius e. pašto adresu ar perdavimo dažnio pasikeitimus.

4. Mauricijaus vandenyse žvejybos veiklą vykdančias apie tai iš anksto nepranešęs Sąjungos laivas laikomas leidimo neturinčiu žvejybos laivu.
5. Pranešdami apie įplaukimą ir išplaukimą Sąjungos laivai taip pat nurodo savo esamas geografines koordinates (platumą ir ilgumą) ir laive turimo laimikio kiekį tonomis bei sudėtį pagal rūšis. Šie pranešimai teikiami per ERS, naudojant Mauricijaus kompetentingų institucijų pateiktus kontaktinius duomenis.

Inspektavimas uoste arba jūroje

6. Mauricijaus vandenyse esančių Sąjungos laivų inspektavimą uoste arba jūroje atlieka įgalioti inspektoriai ir tam skirti Mauricijaus laivai, aiškiai atpažįstami kaip žvejybos inspektavimui ir kontrolei vykdyti paskirti asmenys ir laivai.
7. Prieš įlipdami į laivą, įgaliotieji inspektoriai informuoja Sąjungos laivą apie savo sprendimą inspektuoti. Inspektavimą atlieka pagrįstas skaičius įgaliotųjų žvejybos inspektorių, kurie prieš inspektuodami turi pateikti jų tapatybę ir oficialų inspektoriaus statusą patvirtinančius dokumentus.
8. Sąjungos laivo kapitonas Mauricijaus inspektoriams leidžia patekti į laivą ir bendradarbiauja su jais per inspektavimo procesą.

9. Įgaliotieji inspektoriai Sąjungos laive nebūna ilgiau, nei būtina su inspektavimu susijusioms pareigoms atlikti. Jie inspektuoja taip, kad poveikis laivui, jo žvejybos veiklai, kroviniui ir iškrovimo ar perkrovimo veiklai būtų kuo mažesnis.
10. Inspektavimo metu surinkta vaizdinė informacija (nuotraukos arba vaizdo įrašai) yra skirta tik žuvininkystės kontrolės ir priežiūros institucijoms. Vaizdinė informacija negali būti viešinama, jei nacionalinės teisės aktuose nenumatyta kitaip.
11. Kiekvieno inspektavimo pabaigoje įgaliotieji Mauricijaus inspektoriai parengia inspektavimo ataskaitą. Sąjungos laivo kapitonas turi teisę į inspektavimo ataskaitą įrašyti savo pastabų. Inspektavimo ataskaitą pasirašo inspektoriai ir Sąjungos laivo kapitonas.
12. Tai, kad Sąjungos laivo kapitonas pasirašo inspektavimo ataskaitą, nedaro poveikio Sąjungos laivo savininko teisei į gynybą, jei vykdoma pažeidimo nagrinėjimo procedūra. Jei Sąjungos laivo kapitonas atsisako pasirašyti tą ataskaitą, jis turi raštu nurodyti atsisakymo priežastis, o inspektorius ataskaitoje įrašo „atsisakė pasirašyti“. Prieš palikdami laivą įgaliotieji inspektoriai Sąjungos laivo kapitonui atiduoda inspektavimo ataskaitos kopiją. Mauricijaus valdžios institucijos per 24 valandas nuo inspektavimo užbaigimo praneša Sąjungos institucijoms apie atliktus inspektavimus ir pažeidimus, jei jų nustatyta, ir ne vėliau kaip per septynias dienas išsiunčia joms inspektavimo ataskaitą. Tuo atveju, jei nustatytas pažeidimas, pranešimo apie pažeidimą kopija nusiunčiama Sąjungai ne vėliau kaip per septynias dienas po įgaliotojo pareigūno grįžimo į uostą.

13. Mauricijaus valdžios institucijos gali leisti Sąjungos institucijoms dalyvauti inspektavimuose stebėtojų teisėmis.
14. Remdamosi rizikos vertinimu Šalys gali susitarti vykdyti jungtinį Sąjungos laivų inspektavimą, visų pirma per iškrovimo ir perkrovimo operacijas, siekdamas užtikrinti, kad būtų laikomasi Sąjungos ir Mauricijaus teisės aktų. Vykdydami savo pareigas Šalių paskirti inspektoriai laikosi atitinkamai Sąjungos ir Mauricijaus reguliavimo sistemose išdėstytų nuostatų dėl inspektavimo vykdymo. Šalys, vykdydamos savo, kaip vėliavos valstybių ir pakrantės valstybių, pareigas, gali nuspręsti bendradarbiauti vykdydamos tolesnius veiksmus pagal atitinkamus savo teisės aktus. Be to, Sąjungos prašymu Mauricijaus valdžios institucijos gali leisti su Sąjungos valstybių narių vėliava plaukiojančius Sąjungos laivus inspektuoti, neviršijant nacionaliniais įstatymais nustatytos kompetencijos, tų valstybių narių žvejybos inspektoriams.

Bendradarbiavimas ir dalyvaujamojo pobūdžio stebėseną kovojant su NNN žvejyba

15. Kad būtų galima sėkmingiau kovoti su NNN žvejyba, Sąjungos žvejybos laivų kapitonai praneša apie visus Mauricijaus vandenyse esančius laivus, vykdančius įtariamą NNN žvejybos veiklą, ir stengiasi surinkti kuo daugiau informacijos apie pastebėtus faktus. Pranešimai apie pastebėtus faktus nedelsiant pateikiami Mauricijaus valdžios institucijoms ir Sąjungos valstybės narės, su kurios vėliava plaukioja pastebėtas laivas, kompetentingai institucijai, o ši juos nedelsdama perduoda Sąjungai ar jos paskirtai įstaigai.
16. Mauricijus visus pranešimus apie pastebėtus faktus, susijusius su Sąjungos žvejybos laivais, vykdančiais veiklą, kuri gali būti NNN žvejyba jo vandenyse, persiunčia Sąjungai.

VI SKYRIUS

PALYDOVINĖ LAIVŲ STEBĖJIMO SISTEMA (LSS)

Saugus pranešimų apie geografines koordinates perdavimas Mauricijui

1. Vėliavos valstybės ŽSC automatiškai siunčia pranešimus apie atitinkamų laivų geografines koordinates Mauricijaus ŽSC. Vėliavos valstybės ŽSC, Europos Komisija ir Mauricijus pasikeičia kontaktiniais e. pašto adresais ir nedelsdami vienas kitą informuoja apie tų adresų pasikeitimus.

Pranešimai apie laivo geografines koordinates

2. Mauricijaus vandenyse esančiuose Sąjungos laivuose, turinčiuose pagal šį protokolą išduotus žvejybos leidimus, turi būti įdiegta laivų stebėjimo sistema (LSS), užtikrinanti, kad duomenys apie tų laivų geografines koordinates būtų nuolat (kas valandą) automatiškai perduodami jų vėliavos valstybės ŽSC.

Kiekviename pranešime apie geografines koordinates turi būti nurodoma:

- a) laivo identifikavimo duomenys,
- b) naujausios Sąjungos laivo geografinės koordinatės (ilguma, platumą) su mažesne kaip 500 m paklaida ir 99 % pasikliautinoju intervalu;

- c) koordinacijų užregistravimo data ir laikas ((UTC) ir
 - d) laivo greitis ir kursas.
3. Sąjungos valstybės narės, su kurios vėliava plaukioja laivas, ŽSC užtikrina automatinį duomenų apdorojimą ir, jei reikia, elektroninį geografinių koordinacijų pranešimų perdavimą. Sąjungos valstybės narės, su kurios vėliava plaukioja laivas, ŽSC registruoja ir bent trejus metus saugiai laiko pranešimus apie geografines koordinates kompiuterinėje duomenų bazėje.
 4. Sąjungos laivo kapitonas visą laiką užtikrina, kad jo laive įrengtas LSS veiktų be trūkumų ir kad duomenys pagal 1 punktą būtų tinkamai siunčiami jo vėliavos valstybės ŽSC.
 5. Kapitonas laikomas atsakingu už bet kokį faktais įrodytą manipuliavimą laivo LSS, kuriuo siekiama sutrikdyti jos veikimą ar suklastoti per ją teikiamus pranešimus apie geografines koordinates.
 6. Su LSS susijusių nuostatų nesilaikymas laikomas pažeidimu ir už jį taikomos Mauricijaus teisės aktuose numatytos sankcijos.
 7. Vėliavos valstybės ŽSC gautus pranešimus apie geografines koordinates nedelsdamas automatiškai persiunčia Mauricijaus ŽSC. Tačiau visi Mauricijaus vandenyse veiklą vykdančys Sąjungos laivai turi būti matomi LSS sistemoje nuo įplaukimo į tą zoną iki faktinio išplaukimo iš jos arba iki įplaukimo į Mauricijaus uostą.

8. LSS duomenys siunčiami naudojant Europos Komisijos įdiegtas elektroninio ryšio priemones, skirtas keistis standartizuotais su žvejyba susijusiais duomenimis.
9. Pirmosios geografinės koordinatės, užregistruotos įplaukus į Mauricijaus vandenį, žymimos kodu ENT. Visos vėlesnės geografinės koordinatės žymimos kodu POS, išskyrus pirmąsias geografines koordinates, užregistruotas išplaukus iš Mauricijaus vandenų (jos žymimos kodu EXI).
10. Kiekvienas pranešimas apie geografines koordinates teikiamas 2 priedėlyje nustatytu formatu arba Jungtinių Tautų prekybos lengvinimo ir elektroninio verslo centro (CEFACT) standartu P 1000 pagrįstu formatu.

Sąjungos laivo pranešimų perdavimas sugedus LSS

11. Sąjungos laivams, kurių LSS yra sugedusi, į Mauricijaus vandenį įplaukti neleidžiama. Jei laivo LSS sugenda jam jau vykdant veiklą Mauricijaus vandenyse, ta sistema turi būti pataisoma pasibaigus reisui arba pakeičiama per 15 kalendorinių dienų. Pasibaigus šiam laikotarpiui, laivui nebeleidžiama žvejoti Mauricijaus vandenyse.

12. Mauricijaus vandenys žvejojantys laivai, kurių LSS sistema yra sugedusi, pranešimus apie geografines koordinatas turi perduoti vėliavos valstybės ŽSC ne rečiau kaip kas keturias valandas e. paštu ir pateikti visą privalomą informaciją. Šiuos rankiniu būdu atsiųstus pranešimus vėliavos valstybės ŽSC nedelsdamas užregistruoja 3 punkte nurodytoje kompiuterinėje duomenų bazėje ir persiunčia Mauricijaus ŽSC laikydamasis tų pačių nuostatų, kaip siunčiant automatiškai. Toks ryšys palaikomas iškart, kai Sąjungos laivo kapitonas pastebi LSS gedimą arba yra apie jį informuojamas. Tokiu atveju taikomos nuostatos, susijusios su atvykimo ir išvykimo procedūromis.

Ryšių sistemos sutrikimai

13. Mauricijus užtikrina, kad jo elektroninė įranga būtų suderinama su vėliavos valstybės ŽSC turima įranga, ir nedelsdamas praneša Sąjungai apie bet kokią pertrūkį arba sutrikimą perduodant ir priimant pranešimus apie geografines koordinatas, kad kuo greičiau būtų rastas techninis sprendimas. Atitinkamos vėliavos valstybės ir Mauricijaus ŽSC ištiria šio pertrūkio ar sutrikimo priežastis. Kilusius ginčus nagrinėja jungtinis komitetas.
14. Jei Mauricijus negauna LSS duomenų dėl elektroninių sistemų, kurias prižiūri Sąjunga arba Mauricijus, veikimo sutrikimo, atitinkama Šalis kuo skubiau apie tai praneša kitai Šaliai ir nedelsdama imasi veiksmų, kad problema būtų greitai išspręsta. Apie problemos išsprendimą nedelsiant pranešama kitai Šaliai. Trūkstami duomenys Mauricijaus ŽSC pateikiami kai tik problema išsprendžiama. Jei sutrikimas susijęs su Sąjungos prižiūrimomis elektroninėmis sistemomis, vėliavos valstybės ŽSC kas 24 valandas e. paštu siunčia Mauricijaus ŽSC visus gautus pranešimus apie geografines koordinatas.

15. Mauricijaus valdžios institucijos apie tai informuoja savo kompetentingas kontrolės tarnybas, kad nebūtų laikoma, jog Sąjungos laivai, neatsiųsdami LSS duomenų, padarė pažeidimą.

Pranešimų apie geografines koordinatas teikimo dažnumo pakeitimas

16. Remdamasis dokumentais, kuriais įrodomas pažeidimas, Mauricijus Sąjungos valstybės narės, su kurios vėliava plaukioja laivas, ŽSC gali paprašyti (prašymo kopija nusiunčiama Sąjungai), kad nustatytą tyrimo laikotarpį pranešimai apie geografines koordinatas būtų siunčiami kas 30 minučių. Šiuos pagrindžiamuosius dokumentus Mauricijaus ŽSC turi nusiųsti Sąjungos valstybės narės, su kurios vėliava plaukioja laivas, ŽSC ir Sąjungai. Vėliavos valstybės ŽSC pranešimus apie geografines koordinatas Mauricijui nedelsdamas pradeda siųsti laikydamasis naujo dažnumo reikalavimo.
17. Pasibaigus nustatytam tyrimo laikotarpiui, Mauricijaus ŽSC nedelsdamas praneša Sąjungos valstybės narės, su kurios vėliava plaukioja laivas, ŽSC ir Sąjungai apie inspektavimo procedūros pabaigą ir visus reikiamus tolesnius veiksmus.

VII SKYRIUS

PAŽEIDIMAI

1. Jei nesilaikoma šio protokolo taisyklių ir nuostatų, gyvųjų išteklių išsaugojimo ir valdymo priemonių arba Mauricijaus žuvininkystės teisės aktų, gali būti baudžiama – skiriamos baudos, sustabdomas laivo žvejybos leidimo galiojimas, leidimas panaikinamas arba jo galiojimas nebepratęsiama, kaip nustatyta Mauricijaus teisės aktuose.

Su pažeidimais susijusios informacijos tvarkymas

2. Žvejybos leidimą turinčio Sąjungos laivo Mauricijaus vandenyse padarytas pažeidimas, laikantis Susitarimo nuostatų, turi būti nurodomas inspektavimo ataskaitoje.
3. Pranešimas apie pažeidimą ir atitinkamas taikytinas sankcijas, už kurias atsakomybė tenka kapitonui arba žvejybos įmonei, taikytinuose Mauricijaus teisės aktuose nustatyta tvarka pateikiamas tiesiogiai laivo savininkui. Pranešimo kopija per 24 valandas išsiunčiama Sąjungos laivo vėliavos valstybei ir Sąjungai.

Sąjungos laivo sulaikymas

4. Remdamosi taikytinais Mauricijaus teisės aktais ir leidime nustatytais sąlygomis, Mauricijaus valdžios institucijos gali pareikalauti, kad Sąjungos laivas, pagrįstai įtariamą padaręs pažeidimą, nutrauktų žvejybos veiklą ir, jei jis tuo metu yra jūroje, grįžtų į Mauricijaus uostą.
5. Mauricijus per 24 valandas Sąjungai ir vėliavos valstybės valdžios institucijoms praneša apie žvejybos leidimą turinčio Sąjungos laivo veiklos nutraukimą ir sulaikymą. Atsižvelgiant į visus teisinius konfidencialumo reikalavimus, pranešime nurodomos priežastys ir pateikiami dokumentai, kuriais pagrindžiamas laivo sulaikymas.

6. Mauricijaus valdžios institucija paskiria už tyrimą atsakingą pareigūną ir Sąjungos prašymu per vieną kalendorinę dieną nuo pranešimo apie laivo sulaikymą surengia informacinį susitikimą faktams, dėl kurių laivas buvo sulaikytas, išsiaiškinti ir tolesniems veiksams, kurių gali būti imamasi, paaiškinti. Šiame informaciniame susitikime gali dalyvauti laivo vėliavos valstybės ir laivo savininko atstovai.

Nuobaudos už pažeidimus. Susitarimo procedūra

7. Baudžiamojo pobūdžio pažeidimo atveju bausmė nustatoma pagal taikytinus teisės aktus po to, kai Mauricijaus teisme paskelbiamas apkaltinamasis nuosprendis, arba pagal galiojančių Mauricijaus teisės aktų nuostatas.
8. Prieš pradėdami teisinę procedūrą, Mauricijaus valdžios institucijos ir Sąjungos laivas taiko kompromiso procedūrą, siekdami, jei teisiškai įmanoma, klausimą išspręsti taikiai. Tokioje kompromiso procedūroje gali dalyvauti laivo vėliavos valstybės atstovas. Kompromiso procedūra baigiama ne vėliau kaip per 72 valandas nuo pranešimo apie laivo sulaikymą. Pasiektas susitarimas yra galutinis ir privalomas visoms susijusioms Šalims. Jei kompromiso procedūra, kuri gali apimti kompromisinį sprendimą, nepadeda išspręsti klausimo, gali būti kreipiamasi į Mauricijaus teismą.

Teismo procesas. Banko garantija

9. Sąjungos laivo, pagrįstai įtariamo padarius šio protokolo sąlygos arba taikytinos Mauricijaus teisės nuostatos pažeidimą, savininkas Mauricijaus paskirtame banke gali padėti sumą kaip banko garantiją, kurios dydį nustato Mauricijus, ir jos turi pakakti su laivo sulaikymu, numatoma bauda ir galima kompensacija susijusioms išlaidoms padengti. Banko garantijos negalima atsiimti iki teismo proceso pabaigos.
10. Teismui priėmus sprendimą, banko garantija vėl galima disponuoti ir ji laivo savininkui nedelsiant grąžinama:
 - a) visa, jei netaikoma jokia nuobauda,
 - b) jos likutis, jei taikoma nuobauda yra bauda, kurios suma mažesnė už banko garantiją.
11. Apie teismo proceso baigtį Mauricijus praneša Sąjungai per dvi kalendorines dienas nuo teismo sprendimo priėmimo dienos.

Laivo ir įgulos paleidimas

12. Tais atvejais, kai Sąjungos laivas arba jo įgula sulaikomi dėl įtariamo šio protokolo sąlygos arba bet kurio taikytinos teisės akto pažeidimo ir lieka sulaikyti, kol užbaigiamas kompromisinis ar baudžiamojo persekiojimo procesas, laivui ir jo įgulai leidžiama išplaukti iš uosto, kai tik kompromisinis arba baudžiamojo persekiojimo procesas baigiamas.

VIII SKYRIUS

JŪRININKŲ PRIĖMIMAS Į LAIVĄ

Į laivą priimtinių jūrininkų skaičius

1. Vykdydami veiklą Mauricijaus vandenyse Sąjungos gaubiamaisiais tinklais žvejojantys laivai stengiasi priimti į laivą 14 kvalifikuotų Mauricijaus jūrininkų. Jūrininkus, susitaręs su laivo savininku, turėtų paskirti laivo agentas iš sąrašo, kurį Mauricijaus kompetentingos institucijos sudaro remdamosi 4 priedėlyje pateiktomis Mauricijaus jūrininkų įdarbinimo Sąjungos laivuose gairėmis ir perduoda Sąjungai.
2. Mauricijaus kompetentingos institucijos laivų savininkams arba jų agentams kasmet pateikia kvalifikuotų jūrininkų sąrašą.

3. Mauricijaus jūrininkų nepriėmę laivo savininkai sumoka vienkartinę sumą, atitinkančią nepriimtų jūrininkų atlyginimą žvejybos kampanijos Mauricijaus vandenyse laikotarpiu. Jei žvejybos kampanija trunka mažiau nei mėnesį, laivo savininkai turi sumokėti vieno mėnesio jūrininkų atlyginimą atitinkančią sumą.

Jūrininkų sutartys

4. Laivų savininkai veikia vadovaudamiesi Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) deklaracijoje dėl pagrindinių principų ir teisių darbe ir kitose atitinkamose TDO konvencijose nustatytais principais, įskaitant asociacijų laisvę ir veiksmingą teisės į kolektyvines derybas pripažinimą, diskriminacijos užimtumo ir profesinėje srityje panaikinimą ir deramas darbo bei gyvenimo sąlygas žvejybos laivuose.
5. Priimant į laivą Mauricijaus jūrininkus, darbo sutartis sudaro laivo savininkas arba jo agentas ir jūrininkai arba jų atstovai, pasikonsultavę su Mauricijaus kompetentingomis institucijomis. Sutartyse visų pirma nurodoma priėmimo į laivą data ir uostas. Šiomis sutartimis Mauricijaus jūrininkams užtikrinamos jiems taikomos socialinės garantijos, įskaitant draudimą ligos ir nelaimingo atsitikimo atveju, pensijų išmokas, atostoginius ir sutarties pabaigos kompensaciją, taip pat bazinį atlyginimą, mokėtinus pagal šio skyriaus nuostatas. Sutartį pasirašiusiems asmenims Mauricijaus kompetentingoms institucijoms pateikiama sutarties kopija.

Jūrininkų atlyginimai

6. Jei Mauricijaus jūrininkai priimami į laivą, atlyginimą jiems moka laivų savininkai. Mauricijaus jūrininkams mokamo bazinio atlyginimo sąlygos nustatomos remiantis Mauricijaus teisės aktais arba TDO jūrininkams nustatytu minimaliuoju standartu, priklausomai nuo to, kuri suma didesnė.
7. Laivo savininkas užtikrina, kad Mauricijaus jūrininkams suteikiamos sveikatos apsaugos ir socialinės išmokos būtų panašios į išmokas, garantuojamas kitų AKR šalių jūrininkams.
8. Jei pasibaigus sutarčiai Mauricijaus jūrininkai neišlaipinami Mauricijaus uoste arba bet kuriame kitame sutartame uoste, laivo savininkas savo sąskaita kuo greičiau užtikrina laikiną jūrininkų apgyvendinimą ir repatriaciją į Mauricijaus teritoriją.

Jūrininkų pareigos

9. Jūrininkas Sąjungos laivo, į kurį jis paskirtas, kapitonui turi prisistatyti dieną prieš sutartyje nurodytą priėmimo į laivą dieną. Kapitonas jūrininkui praneša priėmimo į laivą datą ir laiką. Jei jūrininkas atsisako ar neprisistato numatytą jo priėmimo į laivą dieną ir numatytu laiku, jo sutartis laikoma negaliojančia, o laivo savininkas automatiškai atleidžiamas nuo pareigos priimti tą jūreivį į laivą. Tokiu atveju laivo savininkui netaikoma jokia pinigine nuobauda ir iš jo nereikalaujama kompensacinės išmokos.

IX SKYRIUS

STEBĖTOJAI

Žvejybos veiklos stebėjimas

1. Šalys pripažįsta, kad svarbu laikytis atitinkamose IOTC rezoliucijose nustatytų su mokslinių stebėtojų programa susijusių įpareigojimų ir atitinkamų Mauricijaus įstatymų ir kitų teisės aktų, įskaitant dėl elektroninių stebėjimo sistemų.
2. Žvejybos leidimą turintiems gaubiamaisiais tinklais žvejojantiems Sąjungos laivams taikoma pagal Susitarimą vykdomos žvejybos veiklos stebėjimo sistema, taip pat jie gali Mauricijaus valdžios institucijų prašymu pagal nacionalinę arba regioninę stebėjimo programą šiame skyriuje nustatytomis sąlygomis priimti vieną stebėtoją.
3. Ta stebėjimo sistema turi atitikti IOTC priimtų rezoliucijų nuostatas.
4. Sąjungos laivams, kurių talpa yra ne didesnė kaip 100 GT, šio skyriaus nuostatos netaikomos.

Paskirti laivai ir stebėtojai

5. Mauricijaus valdžios institucijos sudaro Sąjungos laivų, paskirtų priimti stebėtoją, sąrašą, ir į laivus paskirtų stebėtojų sąrašą. Tie sąrašai nuolat atnaujinami. Sudaryti sąrašai Sąjungai pateikiami iš karto ir vėliau kiekvieną kartą, kai jie atnaujinami. Stebėtoją priimti paskirti Sąjungos laivai privalo leisti jam įlipti į laivą. Sudarydamas tuos sąrašus Mauricijus atsižvelgia į tai, ar pagal regioninę stebėjimo sistemą į laivą yra arba bus įlaipintas stebėtojas. Stebėtojų ataskaitos su Mauricijaus vandenysse atlikto stebėjimo duomenimis siunčiamos Albiono žuvininkystės mokslinių tyrimų centrui.
6. Likus ne mažiau kaip 15 kalendorinių dienų iki stebėtojo planuojamo įlaipinimo į laivą dienos Mauricijaus valdžios institucijos atitinkamiems laivo savininkams praneša stebėtojų, kurie turi būti priimti į jų laivą, vardus ir pavardes.

Stebėtojo atlyginimas

7. Mauricijaus paskirtų stebėtojų atlyginimą ir socialines įmokas moka Mauricijaus valdžios institucijos.

Įlaipinimo sąlygos

8. Stebėtojo įlaipinimo sąlygas, visų pirma jo buvimo laive trukmę, bendru sutarimu nustato laivo savininkas arba jo agentas ir Mauricijus. Stebėtojai laive praleidžia ne daugiau laiko, nei būtina jų pareigoms atlikti. Vykdam regioninių stebėtojų programą, stebėtojas laive abipusiu sutarimu gali likti ilgesnį laikotarpį. Mauricijaus valdžios institucijos apie šį pratęsimą informuoja Sąjungos laivo agentą tuo pat metu, kai praneša paskirto stebėtojo vardą ir pavardę.
9. Pranešus apie paskirtą stebėtoją laivo savininkas ir Mauricijaus valdžios institucijos susitaria dėl stebėtojo įlaipinimo į laivą sąlygų.
10. Stebėtojui laive taikomas aukšto rango įgulos nario statusas. Tačiau stebėtojo priėmimas į laivą priklauso nuo techninės laivo struktūros.
11. Stebėtojo apgyvendinimo ir maitinimo laive išlaidas padengia laivo savininkas.

Stebėtojo užduotys

12. Stebėtojas atlieka šias užduotis:
 - a) renka visą informaciją, susijusią su laivo žvejybos veikla, visų pirma informaciją apie:
 - naudojamus žvejybos įrankius,

- laivo geografines koordinates per žvejybos operacijas,
 - sužvejtų kiekvienos tikslinės rūšies ir kiekvienos susijusios rūšies žuvų kiekį arba, kai tinkama, skaičių ir dydį, taip pat atsitiktinio laimikio bei priegaudos skaičių;
 - apytikrį laive laikomų sužvejtų žuvų ir į jūrą išmestų žuvų skaičių; ir
 - atitinkamais atvejais žuvų perdirbimą, perkrovimą, laikymą ar pašalinimą;
- b) ima mokslinėse programose numatytus biologinius ėminius;
- c) vykdo žvejybos veiklos poveikio ištekliais ir aplinkai stebėseną ir
- d) laivui vykdant veiklą Mauricijaus vandenyse, kasdien radijo ryšiu, faksu arba e. paštu pateikia savo stebėjimo duomenis, be kita ko, nurodo laive laikomo laimikio ir priegaudos kiekį, taip pat vykdo kitas Mauricijaus ŽSC jam pavestas užduotis.
13. Kapitonas imasi visų nuo jo priklausančių priemonių, kad būtų užtikrintas stebėtojo fizinis saugumas ir bendra gerovė laive.

14. Stebėtojams sudaromos sąlygos naudotis visa jų pareigoms vykdyti reikalinga įranga. Jiems sudaromos sąlygos naudotis kapitono tilteliu ir laive esančia ryšio bei navigacijos įranga, susipažinti su visais laive esančiais dokumentais ir su laivo žvejybos veikla susijusiais dokumentais, visų pirma žvejybos žurnalu, šaldymo žurnalu ir navigacijos knyga, ir patekti į tiesiogiai su jų pareigų vykdymu susijusias laivo dalis.
15. Kapitonas stebėtojui leidžia bet kuriuo metu:
- a) gauti ir siųsti pranešimus ir palaikyti ryšį su krante esančiais asmenimis ir kitais laivais naudojantis laive esančia ryšio įranga,
 - b) paimti, išmatuoti, išnešti iš laivo ir pasilikti žuvų ėminius ar neišdarinėtus egzempliorius,
 - c) laikyti ėminius ir neišdarinėtus egzempliorius laive, įskaitant laikomus laivo šaldymo įrenginiuose,
 - d) fotografuoti arba filmuoti žvejybos veiklą, įskaitant žuvis, žvejybos įrankius, įrangą, dokumentus, jūrlapius bei įrašus ir išnešti iš laivo nuotraukas ar filmuotus įrašus, kuriuos stebėtojas padarė arba naudojo laive. Tokia informacija naudojama tik moksliniais tikslais, išskyrus konkrečius atvejus, kai Mauricijus paprašo leisti tuos duomenis naudoti vykdomam teisminiam tyrimui.

Finansinis įnašas į stebėtojų programą

16. Kiekvienas gaubiamaisiais tinklais žvejojantis Sąjungos laivas prisideda prie Generalinio buhalterio tvarkomo specialaus fondo, skirto stebėtojų sistemai įgyvendinti, kurio tikslas - stiprinti žmogiškuosius pajėgumus siekiant išplėsti stebėjimo apimtį ir užtikrinti optimalų stebėtojų pajėgumų panaudojimą.
17. Šiuo tikslu kiekvienas gaubiamaisiais tinklais žvejojantis laivas už kiekvieną žvejybos Mauricijaus vandenyse dieną skirs po 20 EUR.

Stebėtojo ataskaita

18. Prieš palikdami laivą stebėtojai laivo kapitonui pateikia savo stebėjimo veiklos ataskaitą. Laivo kapitonas turi teisę į stebėtojo ataskaitą įrašyti savo pastabų. Ataskaitą pasirašo stebėtojas ir kapitonas. Stebėtojas kapitonui atiduoda ataskaitos kopiją.
19. Stebėtojai savo ataskaitas pateikia Mauricijui, o šis per 15 kalendorinių dienų nuo stebėtojo išlaipinimo išsiunčia ataskaitos kopiją ir 12 punkte nustatytą informaciją Sąjungai.

Stebėtojo pareigos

20. Būdami laive stebėtojai:

- a) imasi visų reikalingų veiksmų tam, kad užtikrintų, jog dėl jo įlaipinimo į Sąjungos laivą ir buvimo jame sąlygų nenutrūktų žvejybos operacijos ir nebūtų trukdoma jų vykdyti;
- b) rūpestingai elgiasi su laive esančiomis medžiagomis ir įranga ir
- c) laikosi taikomų teisės aktų ir konfidencialumo taisyklių ir užtikrina visų su Sąjungos laivu ir jo veikla susijusių duomenų ir dokumentų ir visos surinktos informacijos konfidencialumą.

Šio priedo priedėliai

1 priedėlis. Prašyme išduoti žvejybos leidimą pateiktina informacija

2 priedėlis. Pranešimų apie geografines koordinates formatas

3 priedėlis. UN/FLUX standarto (ERS) ir ES FLUX tinklo naudojimas

4 priedėlis. Mauricijaus jūrininkų įdarbinimo Sąjungos laivuose gairės

Prašyme išduoti žvejybos leidimą pateiktina informacija

Kiekviename prašyme išduoti žvejybos leidimą pateikiama ši informacija:

- 1) Prašymo teikėjo vardas ir pavardė (pavadinimas)
- 2) Prašymo teikėjo adresas
- 3) Agento Mauricijuje vardas ir pavardė (pavadinimas)
- 4) Agento Mauricijuje adresas
- 5) Laivo pavadinimas
- 6) Laivo tipas
- 7) Vėliavos valstybė
- 8) Registracijos uostas
- 9) Registracijos numeris

- 10) Išoriniai žvejybos laivo žymenys
- 11) Tarptautinis radijo šaukinys
- 12) Radijo dažnis
- 13) Palydovinio laivo telefono numeris
- 14) Laivo e. paštas
- 15) IMO numeris (jei yra)
- 16) Bendrasis laivo ilgis
- 17) Laivo plotis
- 18) Variklio modelis
- 19) Variklio galia (kW)
- 20) Bendroji talpa (GT)
- 21) Minimalus įgulos narių skaičius
- 22) Laivo kapitono pavardė, vardas

- 23) Žvejybos kategorija
- 24) Tikslinės rūšys
- 25) Prašomo laikotarpio pradžios data
- 26) Prašomo laikotarpio pabaigos data

Pranešimų apie geografines koordinates formatas

PRANEŠIMŲ APIE GEOGRAFINES KOORDINATES PERDAVIMAS

Duomenų elementas	Kodas	Privalomas (M) / Neprivalomas (O)	Turinys
Registravimo pradžia	SR	M	Sistemos duomenys – nurodoma registravimo pradžia
Gavėjas	AD	M	Pranešimo duomenys – gavėjas. Triraidis ISO šalies kodas
Siuntėjas	FR	M	Pranešimo duomenys – siuntėjas. Triraidis ISO šalies kodas
Vėliavos valstybė	FS	M	Pranešimo duomenys – vėliavos valstybė
Pranešimo tipas	TM	M	Pranešimo duomenys – pranešimo tipas [ENT, POS, EXI]
Radijo šaukinys	RC	M	Laivo duomenys – laivo tarptautinis radijo šaukinys
Susitariančiosios šalies vidaus registracijos numeris	IR	M	Laivo duomenys – susitariančiosios šalies unikalus numeris (vėliavos valstybės triraidis ISO šalies kodas ir numeris)

Duomenų elementas	Kodas	Privalomas (M) / Neprivalomas (O)	Turinys
Išorinis registravimo numeris	XR	M	Laivo duomenys – numeris ant laivo borto
Platuma	LT	M	Laivo geografinių koordinatčių duomenys – koordinatės laipsniais ir minutėmis N/S DDMM (WGS84)
Ilguma	LG	M	Laivo geografinių koordinatčių duomenys – koordinatės laipsniais ir minutėmis E/W DDMM (WGS84)
Kursas	CO	M	Laivo kursas pagal 360° skalę
Greitis	SP	M	Laivo greitis dešimtųjų mazgo dalių tikslumu
Data	DA	M	Laivo geografinių koordinatčių duomenys – koordinatčių užregistravimo data UTC (MMMMMMDD)
Laikas	TI	M	Laivo geografinių koordinatčių duomenys – koordinatčių užregistravimo laikas UTC (VVMM)
Registravimo pabaiga	ER	M	Sistemos duomenys – nurodoma registravimo pabaiga
M = privalomas duomenų elementas O = neprivalomas duomenų elementas			

UN/FLUX standarto ir ES FLUX tinklo naudojimas

1. UN/FLUX (Jungtinių Tautų universalaus elektroninio keitimosi žvejybos duomenimis kalbos) standartas ir ES FLUX keitimosi duomenimis tinklas, kai pradės visapusiškai veikti, gali būti naudojami keičiantis laivo geografinėmis koordinatėmis ir elektroniniais žvejybos žurnalais.
2. UN/FLUX standarto pakeitimai įgyvendinami per laikotarpį, kurį, remdamasis Europos Komisijos pateiktomis techninėmis nuostatomis, nustato jungtinis komitetas. Prireikus tai daroma pasikeičiant laiškais.
3. Keitimosi įvairiais elektroniniais duomenimis įgyvendinimo taisyklės prireikus apibrėžiamos Europos Komisijos parengtame įgyvendinimo dokumente.
4. Kol bus įdiegtas UN/FLUX standartas, kiekvienam duomenų tipui (geografinės koordinatės, žvejybos žurnalai) gali būti taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės. Atsižvelgdamos į galimus techninio pobūdžio suvaržymus, Mauricijaus valdžios institucijos nustato šio pereinamojo laikotarpio trukmę. Jos taip pat nustato bandymų laikotarpį, taikomą prieš pereinant prie faktinio UN/FLUX standarto naudojimo. Bandymus sėkmingai užbaigus Šalys kuo skubiau jungtiniame komitete arba pasikeisdamos laiškais bendrai nustato įsigaliojimo datą.

Mauricijaus jūrininkų įdarbinimo Sąjungos laivuose gairės

Mauricijaus valdžios institucijos užtikrina, kad Sąjungos laivuose įdarbinami Mauricijaus jūrininkai atitiktų šiuos reikalavimus:

- (a) būtų ne jaunesni kaip 18 metų amžiaus;
- (b) turėtų galiojančią medicininę pažymą, išduotą kvalifikuoto praktikuojančio gydytojo, patvirtinančią, kad jie mediciniškai pajėgūs atlikti jiems skirtas pareigas jūroje;
- (c) regionui būdingų ligų prevencijos tikslais būtų tinkamai paskiepyti;
- (d) būtų įgiję atitinkamą kvalifikaciją pagal Tarptautinę konvenciją dėl jūrininkų mokymo, atestavimo ir budėjimo normatyvų (STCW), ir turėtų sertifikatą, kuriuo patvirtinama, *inter alia*, kad išklaudyti pagrindiniai saugos mokymai, apimantys:
 - asmens išgyvenimo būdus ir asmeninę saugą;

- gaisro gesinimo ir prevencijos;
 - pirminę pirmąją pagalbą;
- (e) jūrininkai turėtų būti įgiję Mauricijaus kompetentingos institucijos patvirtintų reikiamų įgūdžių ir patirties, kad galėtų dirbti gaubiamaisiais tinklais žvejojančiuose laivuose, visų pirma išmanyti su žvejybos operacijomis susijusius pavojus ir turėti žinių apie žvejybos įrangos naudojimą.
-